

EUROPÄISCHES PARLAMENT

1999



2004

Ausschuss für Fischerei

PE/XI/PV/02-05

PROTOKOLL

der Sitzung vom Montag, 15. April 2002, 15.30 Uhr bis 19.00 Uhr,
und Dienstag, 16. April 2002, 9.00 Uhr bis 12.30 Uhr
BRÜSSEL

Die Sitzung wird am 15. April 2002 um 15.30 Uhr vom Vorsitzenden, Struan Stevenson, eröffnet.

1. Annahme des Entwurfs der Tagesordnung PE 309.206

Der Entwurf der Tagesordnung wird mit diesen Änderungen angenommen.

2. Mitteilungen des Vorsitzenden

- 2.1** Alle Mitglieder haben eine Liste der vom Ausschuss versandten Schreiben erhalten. Diese Schreiben sind im Sekretariat erhältlich.
- 2.2** Das Dreimonatsprogramm der Europäischen Kommission wurde allen Mitglieder zugestellt.
- 2.3** Vom 7. bis 9. November 2002 findet der Besuch in Andalusien statt.
- 2.4** Die „European Seafood Exposition“ (in Europa führende Ausstellung für Fisch und Meeresfrüchte) findet vom 23. bis 25. April 2002 statt. Die VIP-Eintrittskarten werden allen Mitglieder vom Sekretariat zugesandt.

In Anwesenheit des Rates und der Kommission

3. Überwachung der Umsetzung der Gemeinsamen Fischereipolitik: Bericht 1996-1999

T07594 -(COS022001 - KOM(01)0526 - C5-0008/02)
(COS022001 - SEC(01)1798)
(COS022001 - SEC(01)1799)
(COS022001 - SEC(01)1811)
(COS022001 - SEC(01)1812)
(COS022001 - SEC(01)1813)

PV\464336DE.doc

PE 309.208
Or. en

DE

DE

(COS022001 - SEC(01)1814)
(COS022001 - SEC(01)1818)
(COS022001 - SEC(01)1819)
(COS022001 - SEC(01)1820)

Berichterstatter: Niels Busk

- Prüfung eines Berichtsentwurfs

Es sprechen: Niels Busk und Harm Koster (Vertreter der Kommission).

Beschlüsse:

- Über einen Berichtsentwurf wird in der nächsten Sitzung des Ausschusses abgestimmt.
- Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: 26. April, 12.00 Uhr.

4. Ausschüsse: Ausübung der Durchführungsbefugnisse der Kommission (Rechtsakte des Rates – Zustimmungsverfahren)

Die Punkte 4 und 5 werden zusammen behandelt.

*** T07674 -(AVC010313 - KOM(01)0789)

PE 309.159

Verfasser der Stellungnahme: Struan Stevenson

- Prüfung des Entwurfs einer Stellungnahme
- Federführend: AFCO (-)
Mitberatend: ECON, JURI, ITRE, TOUT...

5. Anpassung der Bestimmungen über die Ausschüsse, die die Kommission bei der Ausübung ihrer Durchführungsbefugnisse unterstützen

* T07679 -(CNS010315 - KOM(01)0789 - C5-0091/02)

PE 309.201

Verfasser der Stellungnahme: Struan Stevenson

- Prüfung des Entwurfs einer Stellungnahme
- Federführend: AFCO (-)
Mitberatend: ECON, JURI, ITRE, TOUT...

Es spricht: der Vorsitzende.

Beschlüsse:

- Über den Entwurf einer Stellungnahme wird in der nächsten Sitzung des Ausschusses abgestimmt.
- Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: 26. April 2002, 12.00 Uhr.

6. Erhaltung der Fischbestände: Maßnahmen zur Wiederauffüllung der Kabeljau- und Seehechtbestände

* T07631 -(CNS010299 - KOM(01)0724 - C5-0693/01)

PE 309.194

Berichterstatterin: Catherine Stihler

- Prüfung eines Berichtsentwurfs

Es sprechen: Catherine Stihler, der Vorsitzende, John Joseph McCartin, Ian Stewart Hudghton, Daniel Varela Suanzes-Carpegna, Ilda Figueiredo, Hugues Martin, Jim Henry (SHOAL) und David William Armstrong (Vertreter der Kommission).

Beschlüsse:

- Über den Berichtsentwurf wird in der nächsten Sitzung des Ausschusses abgestimmt.
- Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: 26. April 2002, 12.00 Uhr.

7. Delphine im Ärmelkanal

- Aussprache

Es sprechen: Armando Astudillo Gonzalez (Vertreter der Kommission), Daniel Varela Suanzes-Carpegna, Manuel Pérez Álvarez, Giorgio Lisi, Rosa Miguélez Ramos und der Vorsitzende.

8. Wechselbeziehungen zwischen der küstennahen Energiewirtschaft und der Fischerei

- Aussprache

Es sprechen: Brigitte Langenhagen, Rosa Miguélez Ramos, Herman Vermeer, Peter Horrocks und Karl Kellner (Vertreter der Kommission).

18.00 Uhr

9. Aussprache mit Herrn Fischler, Mitglied der Kommission, über die Prioritäten für die fischereipolitische Strategie für das Jahr 2003

Es sprechen: Franz Fischler (Mitglied der Kommission), der Vorsitzende, Albert Jan Maat, Ian Stewart Hudghton, Daniel Varela Suanzes-Carpegna, Heinz Kindermann, Herman Vermeer, Giorgio Lisi, Rosa Miguélez Ramos, Ilda Figueiredo und Brigitte Langenhagen.

* * * * *

16. April, 9.00 Uhr

10. Sitzung der Koordinatoren

9.45 Uhr

11. Übereinkommen über die Erhaltung und Bewirtschaftung der Fischereiressourcen im Südostatlantik

* T07601 -(CNS010280 - KOM(01)0679 - C5-0666/01)

PE 309.191

Berichterstatteerin: Patricia McKenna

- Annahme eines Berichtsentwurfs

Es spricht: Patricia McKenna.

Beschluss: Der Berichtsentwurf wird in der geänderten Fassung angenommen.

12. Bericht über den Stand der Verhandlungen betreffend die Erweiterung

T07683 -(COS022023 - KOM(01)0700 - C5-0024/02)

PE 309.195

PE 309.195/Änd.

Verfasserin der Stellungnahme: Brigitte Langenhagen

- Annahme des Entwurfs einer Stellungnahme

Federführend: AFET R (BROK Elmar – PPE-DE)

Mitberatend: CONT, LIBE, ECON, JURI, ITRE, EMPL, ENVI, AGRI, RETT, CULT, FEMM, TOUT.

Es sprechen: Michael Roitmann (Vertreter der Kommission) und Brigitte Langenhagen.

Beschluss: Der Entwurf einer Stellungnahme wird in der geänderten Fassung angenommen.

13. Ein spezifisches Programm (2002-2006) zur Integration und Stärkung des Europäischen Forschungsraums

* T07383 -(CNS010122 - KOM(01)0279 - C5-0330/01)

PE 309.197

(CNS010122 - KOM(01)0594 - C5-0554/01)

(CNS010122 - KOM(02)0043)

Verfasser der Stellungnahme: Bernard Poignant

- Annahme des Entwurfs einer Stellungnahme

Federführend: ITRE R (van VELZEN W.G. - PPE-DE)

Mitberatend: BUDG, CONT, LIBE, AGRI, FEMM, TOUT...

Es spricht: -

Beschluss: Der Entwurf einer Stellungnahme wird in der geänderten Fassung angenommen.

14. Kanarische Inseln: Anwendung der AIEM-Regelung für die Einfuhren und den Warenaustausch

* T07654 - (CNS010284 - KOM(01)0732 - C5-0691/01)

PE 309.200

Verfasserin der Stellungnahme: Rosa Miguélez Ramos

- Annahme des Entwurfs einer Stellungnahme

Federführend: RETT R (MARQUES Sérgio – PPE-DE)

Mitberatend: ECON, JURI...

Es spricht: -

Beschlüsse: Der Entwurf einer Stellungnahme wird in der geänderten Fassung angenommen.

15. Website mit den Ausführungsdaten der Strukturfonds

- Erläuterung durch die Kommission

Es sprechen: Monique Pariat (Vertreterin der Kommission) und Brigitte Langenhagen.

15.1. Haushaltsplan 2003

- Aussprache

Es spricht: Ilda Figueiredo

* * * * *

**16. Benennung von Berichterstattem und Verfassern von Stellungnahmen -
Beschlüsse über das anzuwendende Verfahren**

17. Verschiedenes

18. Zeitpunkt der nächsten Sitzung

Mittwoch, 22. Mai 2002, 15.00 Uhr bis 18.30 Uhr, und

Donnerstag, 23. Mai 2002, 9.30 Uhr bis 12.30 Uhr, in Brüssel.

**DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD
OF ATTENDANCE/LISTA DE ASISTENCIA/LISTE DE PRESENCE/ELENCO DEI
PRESENTI/PRESENTIELIJST/LISTA DE PRESENÇAS/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Til stede	Formandskabet/Vorstand/! (. , / (, 0 /Bureau/Ufficio di Presidenza/Mesa/Puheenjohtajisto/J.L. Presidium: (*) Struan Stevenson (P) (1-2), Rosa Miguélez Ramos (VP) (1-2), Brigitte Langenhagen (VP) (1-2), Hugues Martin (VP) (2).
Anwesend	Medlemmer/Mitglieder/ &123/Members/Diputados/Députés/Deputati/Leden/Deputados/Jäsenet/ Ledamöter:
! ' ()*+, -	Elsbeth Attwooll (2), Niels Busk (1), Arlindo Cunha (2), Pat the Cope Gallagher (2), Michael John Holmes (1-2), Ian Stewart Hudghton (1-2), Salvador Jové Peres (2), Heinz Kindermann (1-2), Carlos Lage (1-2), Giorgio Lisi (1), Ioannis Marinos (1-2), Patricia McKenna (2), Manuel Pérez Álvarez (1-2), Catherine Stihler (2), Daniel Varela Suanzes-Carpegna (1-2).
Present	
Presentes	Stedfortrædere/Stellvertreter/" *' 423 (5+1-/Substitutes/Suplentes/Suppléants/ Membri supplenti/Plaatsvervangers/Membros suplentes/Varajäsenet/Suppleanter: Ilda Figueiredo (1-2), Albert Jan Maat (1-2), John Joseph McCartin (1), James Nicholson (1-2), Herman Vermeer (1-2).
Présents	
Presenti	
Aanwezig	
Läsnä	
Närvarande	
Art. 153,2	
Art. 166,3	Fiori
Endv. deltog/Weitere Teiln./ 67μ, +, 0' * , 4093-/Also present Participaron igualmente/ Participaient également/ Hanno partecipato altresì:/ Andere deelnemers/ Outros participantes/ Muut osallistujat/ Dessutom deltog	
(Dagsorden/Tagesordnung Pkt/%μ, (; 9< =>+ ' ?3 63μ, 0/Point OJ/Punto OG/Agenda Punt/Ponto OJ/punto orden del día/ Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt):	

* (P) =Formand/Vorsitzender/! () , / (. -/Chairman/Président/Presidente/Voorzitter/Presidente/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP)=Næstform./Stellv. Vorsitz./" *+4 () , / (. -/Vice-Chairman/Vice-Président/Vice-Presidente/Varapuheenjohtaja
Ondervoorz./Vice-Pres./Vicepres/Vice ordförande.

Til stede den/Anwesend am/! ' (@* 9+<-/Present on/Présent le/Presente il/Aanwezig op/Presente em/Presente el/Läsnä/Närvarande den.

- (1) Monday, 15 April 2002
(2) Tuesday, 16 April 2002
(3)

<p>Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung d. Vorsitzenden/&. 4()9A2393 +. 7 ! (. 1/ (. 7/At the invitation of the Chairman/Por invitación del presidente/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Op uitnodiging van de voorzitter/A convite do Presidente/Puheenjohtajan kutsusta/ På ordförandens inbjudan: Josie Simpson (Chairman of the Shetland Fishermen's Association), Dominique Rommel (Pharos Fisheries Consultants in Shetland)</p> <p>Radet/Rat/67µB. C2< /Council/Consejo/Conseil/Consiglio/Raad/Conselho/Neuvosto/Rådet: (*) Jim Henry (Shetland Islands Council)</p> <p>Kommissionen/Kommission/D4⇐ (. 4; /Commission/Comisión/Commissione/Commissie/Comissão/Komissio/ Kommissionen: (*) Fishler (Commission Member), Koster, Sajonz, Armstrong , Astudillo, Kellner, Horrocks, Pariat, Mallett.</p> <p>Cour des comptes:</p> <p>C.E.S.:</p>		
<p>Andre deltagere/Andere Teilnehmer D403- ! ' ()*+, -/Also present Otros participantes/Autres participants/Altri partecipanti Andere aanwezigen/Outros participantes Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>		
<p>Gruppernes sekretariat Sekretariat der Fraktionen E(' µµ' +, 0 +5* ! . 2. Fµ>/5* Secretariat political groups Secr. de los grupos políticos Secr. Groupes politiques Segr. dei gruppi politici Secr. van de fracties Secr. dos grupos políticos Poliittisten ryhmien sihteeristö Gruppernas sekretariat</p>	<p>PPE-DE PSE ELDR Verts/ALE GUE/NGL UEN EDD NI</p>	<p>Belardinelli Mergulhao Collander Earle, Muir O'Beara Staub Locqueville</p>
<p>Cab. du Président</p>		
<p>Cab. du Secrétaire Général</p>		
<p>Generaldirektorat Generaldirektion E, *-A; =< CG7*93 Directorate-General Dirección general Direction générale Direzione generale Directoraat-generaal Direcção-Geral Contrôle financier Service juridique Pääosasto Generaldirektorat</p>	<p>I II III IV V VI VII VIII</p>	<p>Olivares Oliveira-Goumas</p>